

2025.04.09. – 08.24.

Művészeti gyakorlatok a
Marcel Duchamp-díj 25 évéből

LUDWIG
MÚZEUM
—KORTÁRS
MŰVÉSZETI
MÚZEUM

Talált terepen

u. KHORRAM / Thomas HIRSCHHORN / Jochen
OR / Julian CHARRIÈRE / Julien CRÉ
ader ATTIA / Maja BAJEVIC / Bertille
éleste BOURSIER-MOUGENOT / Mi
GAILLARD / Noémie GOUDAL / Ca
ENROT / Thomas HIRSCHHORN / B
REUZET / Latifa ECHAKHCH / Cypri
IGA / Anri SALA / Zineb SEDIRA / Ta
phamed BOUROUISSA / Céleste BO
ra KHALILI / Kapwani KIWANGA / A
a CANTOR / Julian CHARRIÈRE / Ju
e GOUDAL / C
A / C

In a Field Well-Found

Artistic Practices from the
Marcel Duchamp Prize's 25 Years

09. 04. – 24. 08. 2025

Kölcsönzők | Lenders

Andrew Kreps Gallery / Dvir Gallery / Esther Schipper / Galerie Chantal Crousel, Paris / Galerie Nagel Draxler / Galerie Poggi, Paris / Gladstone Gallery / kaufmann repetto / Lafayette Anticipations – Fonds de dotation Famille Moulin / MAC VAL – Musée d'art contemporain du Val-de-Marne / Mendes Wood DM / Mennour / mor charpentier / Musée de l'histoire de l'immigration / Sprüth Magers / Xippas Paris / és a művészek | and the artists

A kiállítás partnerei és támogatói

Partners and Sponsors

Bartók Tavasz Nemzetközi Művészeti Hetek | Bartók Spring International Arts Weeks / Magyarországi Francia Intézet | French Institute in Hungary / ADIAF – Association for the International Diffusion of French Art / Le Prix Marcel Duchamp / Kulturális és Innovációs Minisztérium | Ministry of Culture and Innovation / Műpa Budapest / Groupama



A kiállítás a Bartók Tavasz Nemzetközi Művészeti Hetek keretében a Műpa és a Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum szervezésében valósul meg. | The exhibition is presented by Műpa Budapest and Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art in the framework of the Bartók Spring International Art Weeks.

A kiállítás a Magyarországi Francia Intézet és az ADIAF (Egyesület a francia művészet nemzetközi terjesztéséért) együttműködésével készül a Francia Intézet IF Incontournable és PICC programjának nagylelkű támogatásával. | The exhibition is organised in partnership with the Institut français en Hongrie (French Institute in Hungary) and the ADIAF – Association for the International Diffusion of French Art and with the generous support of the IF Incontournable and PICC programs from the Institut français (French Institute).

Külön köszönet | Special Thanks to

Matthieu BERTON / Sophie SELLIER / Laura FALUDI (Institut français en Hongrie) // Adeline BLANCHARD (Institut français Paris) // Claude BONNIN / Alain LOMBARD / Caroline CRABBE / Elisa GANIVET (ADIAF) // BURÁNYI Adrienne Éva (Liszt Intézet, Magyar Kulturális Központ Párizs | Liszt Institute Paris) / Annette DAUNAS (Service du Livre et de la Lecture, Ministère de la Culture) / Jenifer EVANS / Gilles FUCHS / POLGÁR Tibor / URFI Péter / VIZKELETI Dóra (Párizsi Magyar Nagykövetség Konzuli Osztály | Consular Department of the Hungarian Embassy in Paris)

Talált terepen

– Művészeti gyakorlatok
a Marcel Duchamp-díj 25 évéből

2025.04.09. – 08.24.

In a Field Well-Found

– Artistic Practices from the
Marcel Duchamp Prize's 25 Years

09. 04. – 24. 08. 2025

**LUDWIG – KORTÁRS
MÚZEUM MŰVÉSZETI
MÚZEUM**

Kiállító művészek | Exhibiting Artists

Kader ATTIA / Maja BAJEVIC / Bertille BAK / Mohamed BOUROUISSA / Céleste BOURSIER-MOUGENOT / Mircea CANTOR / Julian CHARRIÈRE / Julien CREUZET / Latifa ECHAKHCH / Cyprien GAILLARD / Noémie GOUDAL / Camille HENROT / Thomas HIRSCHHORN / Bouchra KHALILI / Kapwani KIWANGA / Anri SALA / Zineb SEDIRA / Tatiana TROUVÉ

Kurátorok | Curators

Jan ELANTKOWSKI / KÁLMÁN Borbála

Talált terepen

Művészeti gyakorlatok a Marcel Duchamp-díj 25 évéből

A 21. század első negyedének végéhez érve azt látjuk, hogy a francia képzőművészeti színtér elkötelezett, kísérletező és nyitott. Erős intézményi keret biztosítja a társadalmi és kulturális diverzitást felölölő, illetve a társadalmi állapotnak és változásnak tükröt tartó művészeti közeg kibontakozását. A Marcel Duchamp-díj (Prix Marcel Duchamp) látószögébe a franciaországi színtér leginnovatívabbnak ítélt művészei kerülnek. Az ADIAF által alapított, gyűjtők által odaítélt díj 2000 óta – a Centre Pompidou partneri együttműködését élvezve – ad lehetőséget jelöltként évente négy, díjazottként évente egy alkotónak a nemzetközi élvonalban erősödni. A magán- és közintézményi összefogás eredményeként létrehozott Marcel Duchamp-díj valamivel több, mint száz művészt ölelt fel jelöltként, a legkülönbözőbb médiumokat is támogatva. Az évente kétharmadát tekintve újraválasztott összetételű nemzetközi zsűri hosszas, több száz szavazatot alapul vevő, többfordulós kiválasztási folyamat révén jut döntésre a díjazottat illetően. A jelölt művészek munkásságából ily módon minden évben kiolvashatók a francia színtér éppen aktuális felvetései – így a díj szemszögéből tekintve átfogó keresztmetszetet kaphatunk a közelmúlt francia művészeti közeg alakulásáról.

A kiállítás címe – *Talált terepen* – egyszerre utal több aspektusra. Egyrészt a duchamp-i „talált tárgy” (*ready made*) jelenségét idézi, tisztelegve a díjnak nevét kölcsönző művész előtt. Másrészt utal a kiállító művészek alkotási folyamatára, az ahhoz használt elméleti és gyakorlati kutatási terepekre. A kiállításban bemutatott művészeti gyakorlatok és munkamódszerek egyik



Julien CREUZET:

Attila zuhatag a forrásod a zöld csúcsok lábánál a nagy tengerkéek mélységben végzi, amit a hold árapálykőnyeiibe fojtunk | *Attila cataract your source at the feet of the green peaks will end up in the great sea blue abyss we drowned in the tidal tears of the moon, 2024*

A művész és a Mendes Wood DM, São Paulo, Brüsszel, Párizs, New York jóvoltából
Courtesy of the artist and Mendes Wood DM, São Paulo, Brussels, Paris, New York

© Julien Creuzet

Fotó | Photo: Kristien Daem

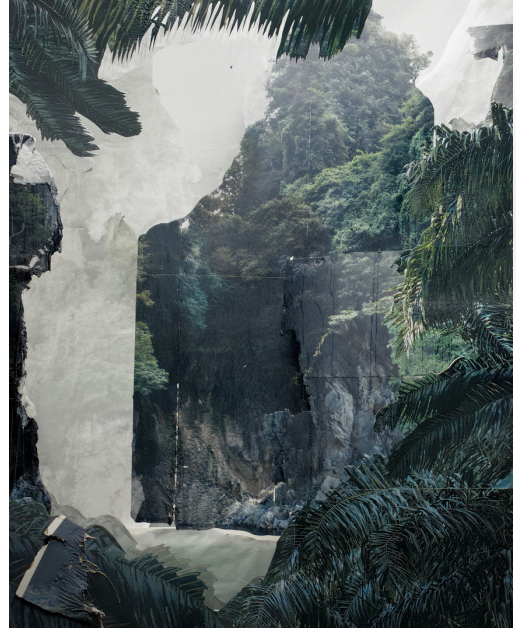
központi eleme a „terepbejárás”, legyen az belső vagy fizikai tér. Az alkotók sokszor szinte antropológiai terepmunkát idéző elmélyültséggel vizsgálják kutatásuk tárgyát, és ez a megközelítés, kísérletező hozzáállásuknak köszönhetően gyakorta tereli a feldolgozás folyamatát nem várt helyzetek felé. A művész egyszerre kutató, elkötelezett alkotó és proaktív elemző, aki elbeszélőként saját személyét és tapasztalatát a folyamat szerves részévé teszi.

Hangot ad alulreprezentált csoportoknak, észrevétlenül zajló, mégis mindennapjainkat alapjaiban meghatározó és felforgató

környezeti folyamatoknak. Közreműködik a közös emlékezet helyreállításában, a kiradírozott rétegek feltárásában, elmozdításra bír elfogult hivatalos narratívákat, felfejti az emlékezetből kitörőlt archívumokat, megkérdőjelezi az emberi tudás határait. A cím végezetül a múzeumra is utal, mint terepre. A kortárs művészeti közeg nem független az aktuális szocio-kulturális folyamatoktól, sőt, múzeumi miliőben a kortárs múzeum mindig is élenjáró volt az intézményi szerepkör vizsgálatában. Azáltal, hogy a kurátorok a múzeumra terepként is utalnak, kiemelik több kiállító művész azon szándékát, hogy a múzeumi rendszert, archiválási folyamatokat más megvilágításba helyezzék. „A múzeum pedig az egyik terep, ahol személyes tapasztalatok intézményesülve átalakulnak, s ilyen formán [...] a jelenkori társadalmi változásokra kölcsönösen érzékeny és reagáló, kreatív tevékenységek helye. Mégpedig annak érdekében, hogy a résztvevők szubjektív nézőpontjainak sokfélesége a maga többszólamúságában valóban megszólaljon, és megteremtse az objektivitást.”*

A Ludwig Múzeum kurátorai tizennyolc művészt válogattak be a kiállításba. E művészek túlnyomó többsége meghatározó szereplője a nemzetközi képzőművészeti színtérnek. A válogatás során fontos szempont volt, hogy olyan alkotói mechanizmusok és alapállások kerüljenek középpontba, amelyekben a művészet a kötelezettségvállalás folyamatának aktív alakítója. A bemutatott művek emellett jó példái annak, hogyan válhat a művészet az újraértelmezést, egyeztetést és inkluzív részvételt elősegítő platformmá. Lényeges szerep jut a kiállításon belül a reparatív folyamatnak, illetve a jelent ennek mentén vizsgálo kezdeményezéseknek, esélyt adva egy közösen megélt és épített jövőre vonatkozó vízió megismerésének. A kiállítás mindeközben egyfajta időbeni ívet rajzol a Marcel Duchamp–díj korai évei és a jelen között. Bizonyos alkotóktól olyan ikonikusnak is mondható művek láthatóak, amelyeket jelölésük előtt készítették, alátámasztva az életművön belül egy-egy

* Illés Péter „terep” szócikke, in: Frazon Zsófia szerk.: ...NYITOTT MÚZEUM... Együttműködés, részvétel, társadalmi múzeum. Kézikönyv. Néprajzi Múzeum, 2018, 126–141. <https://nyitottmuzeum.neprajz.hu/szocikkek/terep>



Noémie GOUDAL
Supra Strata
képkocka | video still, 2024

A művész jóvoltából | Courtesy of the artist

kiemelkedő időszakot, míg másoktól inkább egy hosszabb folyamatba enged bepillantást az adott mű(együttes).

A budapesti kiállítás jól érzékelteti a Marcel Duchamp–díj jelentőségének átalakulását, hiszen a díj mellett, hogy „tükröt tart a társadalomnak”, az évek során a francia művészeti közeget formáló tényezővé is vált. A kiállítás apropója ugyan a díj alapításának 25. évfordulója, ám a Ludwig Múzeum közvetítői misszióját is alátámasztja, amikor az elmúlt 25 év egyik legátfogóbb magyarországi francia kortárs merítését nyújtja. A múzeum terei így módon valóságos *talált tereppé* alakulnak e franciaországi gyakorlatok számára, melyek kérdésfelvetései számos aspektust tekintve bírnak relevanciával a hazai közegen belül.

Jan ELANTKOWSKI, KÁLMÁN Borbála

A Field Well-Found

Artistic Practices from the Marcel Duchamp Prize's 25 Years

As we approach the end of the first quarter of the 21st century, we find that the French art scene is committed, experimental and open. A strong institutional framework provides a space for the development of an artistic world that embraces social and cultural diversity and reflects the social context and its changes. The Marcel Duchamp Prize (Prix Marcel Duchamp) focuses on the most innovative artists on the French scene. The prize – established by ADIAF and granted by collectors since 2000 in partnership with the Centre Pompidou – has given four nominees and one laureate a year the opportunity to gain a foothold at the international forefront. The Marcel Duchamp Prize, the result of a partnership between private and public institutions, has welcomed just over one hundred artists as nominees, supporting a wide range of media. The international jury, two thirds of whose members are reelected each year, reaches its decision on the winner through a lengthy selection process based on hundreds of votes and several rounds of voting. Each year, the nominated artists' works thus reflect the current issues on the French scene – and, from the perspective of the prize, provide a broad cross-section of the recent French art practice.

The title of the exhibition, *A Field Well-Found*, refers to the Duchampian phenomenon of the 'found object' (*ready-made*), paying homage to the artist who lent his name to the prize. On the other hand, it refers to the creative process of the exhibiting artists and the theoretical and practical research fields used in their work. One of the central elements of the artistic practices and working methods presented in the exhibition is the

"fieldwork", whether it is interior or physical space. The artists often explore the subject of their research with an almost anthropological fieldwork-like depth, and this attitude, combined with their experimental approach, often leads the working process into unexpected places – that is, *found fields*. The artist is at once a researcher, a committed creator and a proactive analyst who, as a narrator, makes his or her own person and experience an integral part of the process.

S/he gives a voice to under-represented groups, to environmental processes that go unnoticed, yet fundamentally shape and subvert our everyday lives. Contributes to the reconstruction of shared memories, revealing their eroded layers, displacing biased official narratives, unlocking archives erased from memory, questioning the limits of human knowledge. Finally, the title refers to the museum as a field. The contemporary art milieu is not independent of current socio-cultural processes; indeed, among museums, the contemporary museum has always been at the forefront of the examination of the institutional role. By also referring to the museum as a field, the curators highlight the intention of several exhibiting artists to place the museum system and archival processes in a different light. "The museum is one of the spaces where personal experiences are institutionalized and transformed, and as such [...] a space for creative activities that is mutually responsive and sensitive to contemporary social change. In order to give a real voice to the plurality of subjective perspectives of the participants and to create objectivity."*

The curators of the Ludwig Museum have selected eighteen artists for the exhibition, the majority of whom are prominent figures on the international art scene. An important aspect of the selection process was to focus on creative mechanisms and positions in which art actively shapes the process of engagement. The works presented are also good examples of how art can become a platform for reinterpretation, negotiation

* <https://nyitottmuzeum.neprajz.hu/szocikkek/terep>

Müpa Budapest
H-1095 Budapest,
Komor Marcell u. 1.

Tel: (+36 1) 555 3444
info@ludwigmuseum.hu

ludwigmuseum.hu
facebook.com/ludwigmuseum
ludwigmuseum.blog.hu

A kiállítás nyitva
The exhibition is open:
kedd–vasárnap: 10:00–20:00
Tuesday–Sunday: 10 a.m. – 8 p.m.

A múzeum hétfőnként zárva tart.
The museum is closed on Mondays.

2025. július 8. és augusztus 31.
között, a nyitvatartási napokon
a Múzeum kiállításai egységesen
10 órától 18 óráig lesznek nyitva.
*Between 8 July and 31 August
2025, the Museum's exhibitions
will be open from 10 a.m. to
6 p.m. on the opening days.*

**LUDWIG
MÚZEUM**
—KORTÁRS
MŰVÉSZETI
MÚZEUM